

Mark Scheme (Results)

Summer 2016

Pearson Edexcel GCSE in Russian
(5RU01)
Paper 1: Listening

Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications are awarded by Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at www.edexcel.com or www.btec.co.uk. Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at www.edexcel.com/contactus.

Pearson: helping people progress, everywhere

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: www.pearson.com/uk

Summer 2016

Publications Code 5RU01_01_1606_MS

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2016

General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

QUESTIONS

Question Number	Answer	Mark
1(i)	b	1

Question Number	Answer	Mark
1(ii)	d	1

Question Number	Answer	Mark
1(iii)	a	1

Question Number	Answer	Mark
1(iv)	g	1

Question Number	Answer	Mark
1(v)	f	1

Question Number	Answer	Mark
2(a)	leg/foot	1

Question Number	Answer	Mark
2(b)	Saturday	1

Question Number	Answer	Mark
2(c)	grandma's/grandmother's/ granny's/nana's/nan's or similar	1

Question Number	Answer	Mark
2(d)	Bus REJECT: Autobus	1

Question Number	Answer	Mark
2(e)	11.30/Half past 11	1

Question Number	Answer	Mark
3(i)	H	1

Question Number	Answer	Mark
3(ii)	F	1

Question Number	Answer	Mark
3(iii)	A	1

Question Number	Answer	Mark
3(iv)	J	1

Question Number	Answer	Mark
3(v)	C	1

Question Number	Answer	Mark
4(i)	c	1

Question Number	Answer	Mark
4(ii)	c	1

Question Number	Answer	Mark
4(iii)	b	1

Question Number	Answer	Mark
4(iv)	a	1

Question Number	Answer	Mark
4(v)	c	1

Question Number	Answer	Mark
5(i)	C	1

Question Number	Answer	Mark
5(ii)	E	1

Question Number	Answer	Mark
5(iii)	G	1

Question Number	Answer	Mark
5(iv)	F	1

Question Number	Answer	Mark
5(v)	D	1

Question Number	Answer	Mark
6(i)	F	1

Question Number	Answer	Mark
6(ii)	B	1

Question Number	Answer	Mark
6(iii)	E	1

Question Number	Answer	Mark
6(iv)	G	1

Question Number	Answer	Mark
6(v)	C	1

Question Number	Answer	Mark
7(i)	b	1

Question Number	Answer	Mark
7(ii)	a	1

Question Number	Answer	Mark
7(iii)	a	1

Question Number	Answer	Mark
7(iv)	b	1

Question Number	Answer	Mark
7(v)	c	1

Question Number	Answer	Mark
8(i)	Anna	1

Question Number	Answer	Mark
8(ii)	Boris	1

Question Number	Answer	Mark
8(iii)	Anna	1

Question Number	Answer	Mark
8(iv)	Boris	1

Question Number	Answer	Mark
8(v)	Boris	1

Question Number	Answer	Mark
9(a)	1997	1

Question Number	Answer	Mark
9(b)	<p>he saw a documentary film about it/ it was already popular in Brazil</p> <p>ACCEPT: "Documental movie" REJECT: "film" on its own</p> <p>Words not easily recognisable as "documentary" e.g "decomory" "famous" instead of "popular"</p>	1

Question Number	Answer	Mark
9(c)	<p>On train carriages /on trains/ on the railway</p> <p>ACCEPT: "coaches" for "carriages" REJECT: "On the train"</p>	1

Question Number	Answer	Mark
9(d)	he could tell students/customers/others about his art/pictures/paintings/drawings	2
	<p>REJECT: "friends" for "students"</p> <p>REJECT: "HIS students" as it alters the meaning</p> <p>he could create a team of artists/from the people who came in there</p> <p>REJECT: "He HAD a team of students" if no suggestion of it being made from the people who came there</p>	2

Question Number	Answer	Mark
9(e)	<p>TYPICAL (1)</p> <p>INTERNATIONAL (1) graffiti/street art</p> <p>ACCEPT: "Normal" or "Traditional" for "Typical"</p> <p>ACCEPT: "World-wide" for "International"</p>	2

Question Number	Answer	Mark
9(f)	<p>Cartoons OR children's literature/books</p> <p>ACCEPT: "Animated films" for "Cartoons"</p> <p>ACCEPT: "Kids" for "Children's"</p> <p>REJECT: "Anime" for "Cartoons"</p> <p>"Children's films" for "Cartoons"</p> <p>"Characters from Russian movies"</p> <p>"Characters of the animation"</p> <p>"Children's LITERACY"</p> <p>"Literature/books" without "children's"</p> <p>"superheroes" "Disney characters"</p>	1

Question Number	Answer	Mark
9(g)	Reference to talent not being important, e.g "you don't have to be talented" "talent is not important" "you can be good or bad at it" (1 mark) Reference to love of art being the motivation e.g "if you like art, do it" "if you like art, have a go" (1 mark)	2

TRANSCRIPT

QUESTION 1

F1: Пример: Я люблю плавать.

M1: Я играю в хоккей.

F1: Я обожаю теннис.

M1: Я играю в футбол в клубе.

F1: Гимнастика? Это мой любимый вид спорта.

M1: Я в пинг-понг не играю.

QUESTION 2

M1: Привет, Маша. Я сегодня не иду в школу.

F1: Ты не идёшь в школу? Почему?

M1: У меня сильно болит нога.

F1: Когда это началось?

M1: Я думаю в субботу. Да, в субботу, когда я был у бабушки.

F1: А как ты поехал домой?

M1: На автобусе с братом.

F1: Ты идёшь к врачу?

M1: Да, я иду к врачу сегодня в одиннадцать тридцать.

QUESTION 3

M1: Я учусь в школе в деревне. Мой любимый предмет – информатика, но мне также нравится физика. После уроков я хожу в танцевальный клуб с сестрой или я делаю домашние задания в школьной библиотеке. Мой друг Борис любит музыку и играет в оркестре но я не играю на инструменте. По-моему, у нас хорошая школа.

QUESTION 4

F1: Сегодня в городском музее была кража. Вор украл дорогую французскую картину. Наш корреспондент там.

M1: Это было вечером, в 6 часов. Музей только что закрылся, и люди шли в магазины и кафе рядом после работы. Итальянский турист сделал несколько фотографий своим мобильным телефоном.

F1: Как выглядит вор?

M1: Кажется, вор высокий, с короткими кудрявыми волосами. Он вышел из музея и пошёл налево в сторону метро. Перед музеем стояла группа детей, которые смотрели на всё с ужасом. Они были в шоке и не знали, что делать.

QUESTION 5

M1: Пример: Говорит Антон. В общем, мне нравятся мои коллеги на работе.

F1: Я – Рита. Я зарабатываю больше денег, чем когда я работала в аптеке. Я могу купить всё. Юрий?

- M1: Я не поступил в университет, а начал работать в 16 лет. Я плохо учился, и мне сложно было сдать экзамены.
- F1: Меня зовут Таня. Моя работа трудная, и я хочу отдыхать в тёплом месте. Мой отпуск в сентябре.
- M1: Я – Павел. Мне надо вставать рано, потому что я еду на работу почти час. Было бы здорово жить поближе к офису.
- F1: Я – Ира. Мне надо носить форму на работе, но мне зелёный цвет не идёт.

QUESTION 6

- M1: Пример: Скажите, пожалуйста, где здесь больница?
- F1: Скажите пожалуйста, где здесь бассейн?
- M1: Магазины далеко отсюда?
- F1: Извините, как мне пройти на стадион?
- M1: Вы знаете, где здесь ресторан?
- F1: Скажите пожалуйста, театр на этой улице?

QUESTION 7

- F1: Пример: Я – Наташа. У меня новые кроссовки.
- M1: Говорит Ваня. Сейчас я не сижу перед компьютером, а часто катаюсь на велосипеде.
- F1: Меня зовут Катя. Сейчас я живу в квартире на море. Здесь тихо и спокойно.
- M1: Я – Андрей. Я ходил на отличный спектакль – как красиво они танцевали.
- F1: Я – Маша. В понедельник я хотела посмотреть фильм с друзьями, но я потеряла билет и ничего не смогла посмотреть.
- M1: Говорит Володя. Вчера в ресторане моя жена ела рыбу с картошкой, а я ел блины. Было вкусно!

QUESTION 8

- F1: Когда я училась в старшем классе, наш классный руководитель организовал рабочую практику для всех. Я всю жизнь хотела работать хирургом, но, когда я смотрела, как мальчику делали операцию, мне стало плохо.
- M1: Мне было плохо учиться в десятом классе, и я очень ждал рабочую практику. Мы с друзьями думали, что недели будет мало, и я с удовольствием работал бы месяц или больше.
- F1: Месяц – кошмар! После больницы у меня была практика в лаборатории, и я знала, что хочу работать учёным с первого дня. Меня сразу заинтересовала такая работа.
- M1: Работать в лаборатории скучно! Мне ужасно понравилась работа в фитнес-клубе, хотя мне казалось, что работа будет легче, чем она была на самом деле. Почему наш учитель не сказал нам об этом? Всё-таки много студентов думает, что лучше быть на практике, чем учиться в школе – я с ними согласен.

QUESTION 9

- F1: Антон, ты известный уличный художник или стрит-артист. Когда тебе стало интересно рисовать?
- M1: В 1997 году. Стрит-арт уже был популярен в Бразилии, и я посмотрел документальный фильм об этом.
- F1: Ты говоришь, что сначала ты не рисовал на стенах?
- M1: Сначала я рисовал на вагонах поездов на железной дороге в родном городе. Я рассказывал о своих картинах студентам, которые ходили в магазин, где я работал. Скоро у меня была уникальная команда художников.
- F1: Что вы рисуете?
- M1: Мы совсем не хотели рисовать типичные международные граффити. Мы хотели только «русский стиль». Обычно мы рисуем героев из мультфильмов или детской литературы. Они самые интересные персонажи.
- F1: Что ты советуешь молодым художникам?
- M1: Ты знаешь, больше всего мне кажется, что неважно, талантлив ли ты или нет. Не забывай, если ты любишь рисовать, ты должен заниматься стрит-артом!

